

# CGC e protezione dei dati

Condizioni generali di contratto per i prodotti di Digitaltools GmbH con sede a Schwerzenbach. Di seguito "digitaltools". Digitaltools è presente sul mercato svizzero con il marchio Digitaltools.

valide dal 10.03.2021

## 1. Oggetto delle presenti Condizioni contrattuali

I prodotti di digitaltools sono funzionali allo sviluppo e all'ottimizzazione di soluzioni per automobili e motociclette oltre che di tipo assicurativo e finanziario che vengono gestite da digitaltools.

I prodotti vengono utilizzati da due gruppi di clienti (di seguito collettivamente "Clienti"): da un lato, da potenziali acquirenti dei veicoli (di seguito "Committenti"), i quali utilizzano i veicoli e le offerte sulle piattaforme e, dall'altro, da rivenditori e agenzie (di seguito "Offerenti"), i quali sottopongono a gara, offrono e assegnano l'esecuzione delle richieste di offerta oggetto di gara di veicoli automobilistici per i Committenti. Le presenti Condizioni contrattuali si applicano sia agli Offerenti sia ai Committenti e disciplinano il rapporto in essere tra digitaltools e i clienti.

Tra un cliente e digitaltools possono essere altresì stipulati individualmente accordi supplementari scritti in aggiunta alle presenti Condizioni contrattuali, nel qual caso le disposizioni di un tale accordo supplementare prevalgono su quelle delle presenti Condizioni contrattuali.

## 2. Entrata in vigore

Le presenti Condizioni contrattuali si applicano per tutti i clienti registrati presso digitaltools a partire dal 10° marzo 2021 e per tutte le prestazioni erogate da digitaltools al cliente.

## 3. Stato giuridico di Digitaltools

In qualità di gestore, digitaltools mette a disposizione, direttamente o tramite un terzo incaricato, i prodotti come mezzo di scambio in vista della conclusione di rapporti contrattuali da definirsi individualmente tra i clienti. Digitaltools non assolve né alla funzione di sostituto né a nessun'altra funzione di rappresentanza per i clienti.

Contenuto, conclusione, validità ed esecuzione di un contratto per l'erogazione di prestazioni o per la fornitura di prodotti, oggetto di gara ovvero offerti tramite i prodotti, rientrano esclusivamente nella sfera di competenza e di responsabilità reciproca dei clienti.

Al riguardo, digitaltools non si assume alcuna responsabilità e non eroga alcuna prestazione per l'esecuzione dei contratti stipulati tramite la piattaforma e/o l'azionabilità delle pretese risultanti da tali contratti. La risoluzione di pretese che derivano da un contratto stipulato tra i clienti o tra i clienti e terzi avente ad oggetto i prodotti compete esclusivamente ai clienti ovvero a terzi su base reciproca. Lo stesso vale per la questione dell'avvenuta formazione di un contratto nonché in generale per tutte le questioni o le pretese concernenti il rapporto in essere sia tra i clienti che tra i clienti e terzi.

## 4. Conclusione del contratto

L'utilizzo dei prodotti in qualità di cliente è subordinato alla registrazione presso digitaltools. Parte del processo di registrazione è l'accettazione delle presenti Condizioni contrattuali. Digitaltools può

verificare la registrazione nella modalità che ritiene più appropriata (in particolare in riferimento alla correttezza e alla serietà) e rifiutarla senza specificarne i motivi. Con l'accettazione della registrazione da parte di digitaltools, viene stipulato un contratto tra il cliente e digitaltools concernente i servizi correlati ai prodotti, il quale è disciplinato dalle disposizioni delle presenti Condizioni contrattuali. Il cliente non può avanzare alcuna pretesa in relazione all'accettazione o al relativo mantenimento.

In qualsiasi momento, digitaltools può esigere dal cliente una versione da questi firmata in modo giuridicamente valido delle presenti Condizioni contrattuali o di un contratto basato su di esse e, fintantoché essa/esso non sia presente, limitare o sospendere i servizi correlati ai prodotti.

## **5. Durata del contratto e disdetta**

### *Durata del contratto e disdetta*

Salvo laddove concordato diversamente in un accordo supplementare scritto, il contratto base per i fornitori vale per un periodo contrattuale fisso di 12 mesi. Dopo la sua scadenza, il contratto viene prorogato automaticamente e a piacere spesso per il periodo contrattuale fisso concordato, tranne nel caso in cui esso non venga disdetto nel rispetto di un termine di disdetta di 30 giorni alla fine del rispettivo periodo contrattuale. Le condizioni per il futuro periodo contrattuale si evincono dal listino prezzo vigente, a condizione che tale listino prezzi venga trasmesso al cliente almeno 45 giorni prima della fine del periodo contrattuale in corso. L'eventuale utilizzo della Digitaltools-FotoApp genera per il cliente solo costi variabili per ogni veicolo.

In qualsiasi momento digitaltools ha il diritto di modificare il tipo, l'entità, il prezzo, le condizioni di acquisto e i canali di acquisto delle prestazioni che mette a disposizione o di rifiutare le proprie prestazioni in caso di ritardo di pagamento o violazione di altri obblighi.

## **6. Prestazioni di Digitaltools**

Digitaltools gestisce i prodotti ed eroga le prestazioni ad essi correlate che vengono eseguite accuratamente con il massimo impegno (assistenza telefonica, formazioni, ecc.). Con l'utilizzo dei prodotti i clienti, sotto la propria responsabilità e a proprio nome, manifestano il proprio interesse a ricevere offerte di altri clienti entro il periodo di gara da essi stabilito. Tramite i prodotti, i rispettivi clienti avviano un rapporto di scambio diretto. Al riguardo, digitaltools è tenuta unicamente a mettere a disposizione dei prodotti e inoltrare le eventuali informazioni. I clienti sono autorizzati a utilizzare i prodotti per lo scambio di dichiarazioni di volontà conformemente alle disposizioni. Digitaltools verifica, con l'ausilio dei mezzi tecnici attuali, l'assenza di virus nei dati scambiati dai clienti tramite le piattaforme, al riguardo tuttavia non rilascia alcuna garanzia. Digitaltools ha il diritto, in qualsiasi momento e senza motivazione, di cancellare dalle piattaforme testi e

immagini, qualora questi costituiscono una violazione del diritto vigente o un'offesa al buon costume.

## **7. Prestazioni del cliente**

Il cliente è tenuto

- ad assicurare costantemente la completa veridicità dei dati del proprio profilo sulle piattaforme;
- ad assicurarsi che le soluzioni, dopo il trattamento con i prodotti di digitaltools, vengano accettate da fornitori terzi (ad es. borse veicoli e simili). Digitaltools declina qualunque responsabilità, qualora i veicoli dovessero essere oggetto di reclamo.

- a pagare le spese per l'utilizzo dei prodotti come da contratto;
- ad astenersi dall'intervenire o dal consentire di intervenire nei programmi che vengono gestiti da digitaltools, direttamente o tramite terzi autorizzati;
- a proteggere per mezzo di misure adeguate le password assegnate a esso o agli utenti dall'accesso da parte di terzi e a modificarle o a richiedere immediatamente a digitaltools la loro modifica, laddove vi siano sospetti che terzi non autorizzati potrebbero esserne venuti a conoscenza;
- a non fare alcun uso improprio dei prodotti e, in particolare, a non condividerne contenuti che violino diritti o siano contrari alla morale;
- a non utilizzare il possibile scambio di messaggi elettronici per l'invio non richiesto di messaggi o informazioni a terzi, ad es. per scopi pubblicitari (spamming), e
- ad accertarsi, prima della trasmissione dei dati tramite le piattaforme, che essi non contengano virus.

In caso di violazione di uno o più degli obblighi summenzionati, il cliente dovrà tenere completamente indenne digitaltools per le conseguenze da ciò eventualmente risultanti. Digitaltools è altresì autorizzata a disdire senza preavviso il contratto base e a richiedere il risarcimento dei danni. Eventuali diritti non ancora pagati saranno tuttavia esigibili. Eventuali diritti già pagati non vengono rimborsati.

## **8. Condizioni di pagamento**

La fatturazione dei diritti derivanti dal contratto o da prestazioni aggiuntive viene effettuata dopo la relativa conclusione dietro fattura. Singole transazioni a pagamento vengono eventualmente addebitate dopo la rispettiva conclusione. In assenza di comunicazione scritta del cliente, una fattura si considera accettata dopo 7 giorni dal relativo recapito. Gli importi delle fatture relative ad abbonamenti sono esigibili senza alcuna deduzione con un termine di pagamento di 30 giorni dalla data della fattura. I diritti iniziali devono essere pagati prima dell'erogazione della prestazione. Qualora il cliente si trovi in mora, digitaltools è autorizzata a bloccare immediatamente l'accesso ai prodotti senza alcuna comunicazione, senza che il cliente venga con ciò esonerato dai propri obblighi contrattuali o che possa trarne pretese di risarcimento di qualsivoglia natura. Oltre a spese pari a CHF 10.- per ogni sollecito, al cliente verrà altresì addebitato un interesse di mora pari al 5% annuo. Per uno sblocco dell'accesso, ad es. dopo lo stato di mora, al cliente verranno conteggiate spese amministrative separate di CHF 40.-.

## **9. Protezione dei dati e sicurezza**

### *Riservatezza*

Sia il cliente che digitaltools si impegnano reciprocamente, così come i relativi collaboratori, subappaltatori o ausiliari coinvolti, a garantire la riservatezza di tutti i documenti e delle informazioni non ancora di pubblico dominio, che si riferiscano alla sfera commerciale della controparte e a cui essi abbiano accesso durante la predisposizione e l'esecuzione del presente contratto. Tale obbligo sussiste già prima della conclusione del contratto e permane anche dopo la cessazione del rapporto contrattuale, fintantoché in relazione ad esso vi sia un interesse legittimo. Sono fatti salvi gli obblighi d'informazione legali o disposti da un giudice o un'autorità.

### *Protezione dei dati*

Tutti i dati presenti sulle piattaforme e nei prodotti vengono utilizzati da digitaltools per l'esecuzione del contratto. I dati raccolti possono essere inoltrati da digitaltools a terzi designati autonomamente dal cliente e impiegati da digitaltools anche per candidature dirette del cliente. Non avviene nessun altro o diverso utilizzo. digitaltools, con le eccezioni sopra indicate, non inoltra a terzi dati di alcuna natura, eccetto laddove ciò sia prescritto dalla legge o disposto da una decisione di un giudice o di un'autorità. Il cliente ha il diritto di prendere visione dei dati che lo riguardano presso digitaltools, in qualsiasi momento. Esso può verificare e rettificare autonomamente online i propri dati.

## *Sicurezza dei dati*

I dati dei clienti vengono salvati regolarmente da digitaltools secondo lo stato dell'arte. Digitaltools adotta tutte le misure ragionevoli per proteggere i dati memorizzati presso di essa. digitaltools o la relativa parte contraente declina qualsiasi responsabilità in merito ad accessi ai dati salvati da parte di terzi.

**10. Pubblicità specifica per il cliente** digitaltools ha il diritto di mostrare al cliente pubblicità sulle piattaforme. Digitaltools può decidere quale pubblicità mostrare al cliente sulla base dei dati che lo riguardano.

## **11. Diritti di proprietà intellettuale**

I contenuti messi a disposizione da digitaltools inerenti ai relativi servizi sono tutelati dalla legge sul diritto d'autore. L'utilizzo e il pagamento dei servizi da parte del cliente non determinano il trasferimento di diritti di proprietà intellettuale.

## **12. Garanzia**

Digitaltools si adopera per offrire servizi professionali di qualità elevata. Digitaltools non si assume alcuna responsabilità per le dichiarazioni e le indicazioni nelle informazioni e nelle offerte. Digitaltools non rilascia garanzie per l'obiettivo da raggiungere. Essa garantisce unicamente l'erogazione dei servizi promessi conformemente al criterio di diligenza consueto nel settore.

Entrambe le parti contraenti, durante l'esecuzione delle proprie prestazioni, non violeranno diritti di proprietà industriali o altri diritti di terzi. Le piattaforme verranno messe a disposizione del cliente 365 giorni all'anno 24 ore su 24, in linea di massima. In tale contesto, digitaltools garantisce al cliente una disponibilità della piattaforma di almeno il 90%. Tale disponibilità garantita può tuttavia risultare inferiore per lavori di manutenzione e assistenza ad opera di digitaltools o dei relativi provider di accesso o hosting, laddove il cliente venga avvisato tempestivamente e anticipatamente tramite e-mail in merito all'interruzione di servizio. Analogamente, la disponibilità garantita può essere compromessa dall'inadempimento o dall'adempimento non corretto da parte di terzi, sui quali digitaltools non esercita alcun controllo. Il cliente accetta che i danni derivanti dall'assenza di servizio e dalle anomalie di servizio provocati da terzi non possano essere rivendicati nei confronti di digitaltools.

## **13. Responsabilità**

La responsabilità di digitaltools per i danni arrecati al cliente a causa dell'inadempimento o dell'adempimento non corretto di obblighi contrattuali o di eventuali perdite dei dati, in particolare anche per danni indiretti, danni causati da vizi, lucro cessante o pretese di terzi, è esclusa nella misura consentita dalla legge. In particolare è esclusa qualunque responsabilità per gli ausiliari.

Digitaltools non si assume inoltre alcuna responsabilità per le inserzioni, i testi e le informazioni pubblicati sul proprio sito web. In particolare, essa non è obbligata a verificarne la veridicità, la qualità, la liceità e la disponibilità. In particolare, digitaltools non risponde di danni di clienti che siano stati provocati da altri clienti.

Digitaltools declina ogni responsabilità e garanzia che potrebbe insorgere a favore del cliente in relazione all'erogazione dei propri servizi, salvo che si tratti di violazioni dell'obbligo di diligenza per

colpa lieve o media. In particolare, digitaltools declina ogni responsabilità o garanzia che sia condizionata dalla temporanea indisponibilità dei prodotti o dal guasto di singole funzioni. Digitaltools risponde solo per il danno arrecato al cliente in modo comprovabile con dolo o per colpa grave. È esclusa in ogni caso la responsabilità per danni conseguenti e danni indiretti.

#### **14. Disposizioni finali**

##### *Nullità parziale*

Qualora singole disposizioni o parti delle presenti Condizioni contrattuali dovessero rivelarsi nulle o inefficaci, ciò non pregiudicherà la validità delle restanti disposizioni del contratto concluso tra le parti sulla base delle presenti Condizioni contrattuali. In una tale eventualità, le parti modificheranno il contratto in modo tale che la finalità perseguita con la parte nulla o risultata inefficace venga conseguita nella misura più ampia possibile.

##### *Diritto applicabile, foro competente*

Il contratto concluso tra le parti sulla base delle presenti Condizioni contrattuali generali è soggetto esclusivamente al diritto materiale svizzero. Hanno competenza esclusiva i tribunali presso la sede di digitaltools. Digitaltools ha tuttavia il diritto di citare in giudizio il cliente in qualsiasi altro foro competente.